

Původní návod k používání (CS).....	6
Pôvodný návod na použitie (SK)	11
Original operating manual (EN)	16
Original-Bedienungsanleitung (DE).....	21
Instrucciones de uso originales (ES).....	26
Mode d'emploi original (FR)	31
Manuale d'uso originale (IT)	36
Оригинал руководства по эксплуатации (RU)	41
Instrukcja oryginalna (PL)	47



Symbole použité v návodu a na stroji
Symbols used in the manual and on the machine
In der Anleitung und an der Maschine verwendete Symbole
Símbolos y su significado
Symboles utilisés dans la notice et sur l'outil
Simboli utilizzati nel manuale e sulla macchina
Изображение и описание пиктограмм
Symbole użate w instrukcji i na maszynie



1



2



3



4



5



6



7



8

Vyobrazení a popis piktogramů

- 1 Upozornění!
- 2 Pro snížení rizika úrazu čtěte návod!
- 3 Dvojitá izolace
- 4 Nepatří do komunálního odpadu!
- 5 Používejte jen ve vnitřních prostorách
- 6 Stejnoseměrný proud
- 7 Přístroj je vybaven pojistkou udaných parametrů
- 8 Používat ochranné pomůcky zraku!

Vyobrazenie a popis piktogramov

- 1 Upozornenie!
- 2 Pre zníženie rizika úrazu si prečítajte návod!
- 3 Dvojitá izolácia
- 4 Nepatrí do komunálneho odpadu
- 5 Používajte len vo vnútri
- 6 Stejnoseměrný proud
- 7 Přístroj je vybavený pojistkou udaných parametrů
- 8 Používať ochranné pomôcky zraku!

Figure and description of pictograms

- 1 Notice!
- 2 To minimize the risk of injury, do read the Manual carefully!
- 3 Double insulation
- 4 Does not belong among municipal waste!
- 5 To be used inside only
- 6 Courant continu
- 7 The machine is equipped with electronic safety device of specified parameters
- 8 Use protective aids of eyes!

Abbildungen und Piktogramm-Beschreibung

- 1 Hinweis!
- 2 Zur Risikoreduzierung die Anleitung lesen!
- 3 Doppelsolierung
- 4 Gehört nicht in den Kommunalabfall!
- 5 Nur in Innenräumen verwenden
- 6 Gleichstrom
- 7 Das Gerät ist mit einer Sicherung ausgestattet, die den angegebenen Parametern entspricht
- 8 Schutzmittel für Augen verwenden!

Ilustraciones y descripciones de los pictogramas

- 1 ¡Advertencia!
- 2 ¡Para reducir el riesgo de lesiones, lea las instrucciones!
- 3 Doble aislamiento
- 4 ¡No tirar a la basura!
- 5 Utilícese únicamente en el interior
- 6 Corriente continua
- 7 El aparato está equipado con un transformador de seguridad
- 8 ¡Use protectores oculares!

Affichage et description des pictogrammes

- 1 Avertissement !
- 2 Pour réduire les risques de blessure, lire la notice!
- 3 Double isolation
- 4 Ne pas jeter avec les ordures ménagères !
- 5 Utilisez-la uniquement en intérieur
- 6 Courant continu
- 7 La machine est équipée d'un dispositif de sécurité électronique pour des paramètres spécifiés
- 8 Utiliser des lunettes de sécurité!

Illustrazione e descrizione dei pittogrammi

- 1 Avvertenza!
- 2 Per prevenire i rischi di incidenti leggere il manuale!
- 3 Doppio isolamento
- 4 Non gettare nei rifiuti urbani!
- 5 Utilizzare soltanto in ambienti interni
- 6 Corrente continua
- 7 L'apparecchio è dotato di un fusibile con i parametri elencati
- 8 Utilizzare i dispositivi di protezione della vista!

Изображение и описание пиктограмм

- 1 Предупреждение!
- 2 Тщательно прочитайте настоящее руководство, чтобы минимизировать риск травмы!
- 3 Двойная изоляция
- 4 Не является бытовым отходом!
- 5 Используйте только во внутренних помещениях
- 6 Постоянный ток
- 7 Устройство оснащено защитным трансформатором
- 8 Применять защитные средства глаз!

Opis urządzenia i piktogramów

- 1 Ostrzeżenie!
- 2 W celu zmniejszenia ryzyka wypadku przeczytać instrukcję!
- 3 Podwójna izolacja
- 4 Nie należy do odpadów komunalnych!
- 5 Używać wyłącznie w pomieszczeniach
- 6 Prąd stały
- 7 Przyrząd posiada bezpiecznik podanych parametrów
- 8 Stosować środki ochrony indywidualnej wzroku!

Rozsah dodávky Rozsah dodávky Scope of delivery Lieferumfang Volumen de suministro Étendue de la marchandise livrée Contenuto della fornitura Комплект поставки W wyposażeniu standardowym	Typ / Objednací číslo Typ / Vecné číslo Type / Article number Typ / Bestellnummer Tipo / Nº de artículo Type / Numéro de commande Tipo / Numero d'ordine Тип / Товарный № Typ / Numer katalogowy	65405718	
Akumulátorová píla ocaska Akumulátorová chvostová píla Cordless reciprocating saw Akku-Fuchsschwanzsäge Sierra de sable a bateria Scie sabre sans fil Sega a gattuccio a batteria Аккумуляторная ножовка Piłnica akumulatorowa		CPO 150	1x
Akumulátor Akumulátor Battery Akku Bateria Batterie Batterie Аккумулятор Akumulator		CB 4	
Nabíječka Nabijacka Charger Ladegerät Cargador Chargeur Caricabatterie Зарядное устройство Adapter do ładowania		CN 20	

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!